

♪★◇◇★♪★中文版♪★◇◇★♪★◇中文版★♪★◇◇★♪★中文版♪★◇◇★♪

発行：地域共生課
〒 470-0192 愛知県日進市蟹甲町池下 268
電話 0561-75-1682
E-mail:kyousei@city.nisshin.lg.jp

編集：日進市国際交流協会
〒470-0122 愛知県日進市蟹甲町中島 277-1
電話&传真 0561-73-1131

♫ ▼ 儿童健康（こどもの健康）

因残疾而需要特别照顾者请在 7 天之前联系有关部门。
※请带好亲手册（母子手册） ◆要电话预约
※两星期前还未收到通知者请电话联系保健中心。 ㊟ 名额 ㊟ 报名 ㊟ 其他

咨询：健康课（保健中心） ☎0561-72-0770 F:0561-74-0244 E: kenko@city.nisshin.lg.jp

预防接种	接种当天请带好亲手册（母子手册）和接种预约券
个别预防接种（要预约）	

▼ 成人保健（みんなの健康） ～癌检查让您放心～

※癌的各种检查为 1 年 1 次。但是，胃癌（胃镜），乳癌子，宫癌为 2 年 1 次

	名称	日期	内容	对象	料金（特价）	具体内容
集体检查	胃 癌	6/2 星期一	钡液 X 光	30 岁以上人士	1,330 円 (660 円)	报名：检查日一个月前电话或通过网站报名（按顺序）。 ●预约专线 半田市医师会健康管理中心癌检查预约科 ☎0569-27-7890 受理时间 9:00-17:00 星期六：9:00-12:00 ●通过网站报名 2025 年取消邮卡报名
			上年度胃癌（胃镜）检查者除外			
	大肠癌	7/16 星期三	便潜血检查（检查容器事先邮寄）	30 岁以上人士	610 円 (300 円)	
	乳癌	7/17 星期四	压乳超光检查视查	40 岁以上的女子※	1,550 円 (770 円)	
	子宫癌	7/29 星期二	颈部细胞诊断	20 岁以上女子※	1,020 円 (510 円)	
	骨质酥松症检查	9 点-11 点	踵骨超音波检查	40 岁以上女子	820 円	

【注意事项】※1 免交市民税和接受生活补助家庭的集体癌检查、骨质酥松、涂氟治疗费用均为免费。需办理事先手续，详情请咨询健康课。※2 因残疾而需要特别照顾者请在 7 天之前联系有关部门。※3 详情请电话咨询。各教室活动及诊断日程、内容请看“保健中心手册”或市网页。

♫ 【假日急病诊疗所】（休日急病診療所） ※发烧者请事先电话联系。

诊疗科	地点	诊疗日
内科 小児科	中央福祉中心西口 ☎:0561-73-7555	3 日（星期六、节假日）、4 日（星期日、节假日）、5 日（星期一、节假日）、6 日（星期二、延假日）、11 日（星期日）、18 日（星期日）、25（星期日）9:00～16:30（中午休息 1 个小时）

市役所/保健中心

7月1日（星期二）起营业时间将改为 9:00-17:00

💡 支援育儿家庭（子育て世帯を応援します）

「育儿卡（HAGUMING CARD）」智能化

供爱知县内有 18 岁未滿的家庭或孕妇所使用的育儿卡。在县内的赞助商店及各种设施等出示此卡能享受各种不同优惠。从 3 月起可通过「爱知育儿网站」登录并链接手机使用。

※ 纸张育儿卡继续使用。

请使用「婴儿之站」

有能随意给婴儿哺乳、挤乳、换尿布设备的设施或店铺被认定为「婴儿之站」。被认定的设施及店铺（目前有 28 处）贴有认定标志。有需求者请随意使用。

💡 5 月的纳税向导（5 月の納税案内）

● 纳 期：6 月 2 日（星期一）

● 所交内容：小型汽车税（全期）

● 咨询：① 收纳课 ☎: 0561-73-4109

※ 银行转账的话由于第二天才能到账，请在交纳期限的前一天办理转账手续。

※ 纳税方法具体请看市官方网站。

💡 5 月上旬将发送 2025 年度的小型汽车纳税通知

（5 月上旬に令和 7 年度軽自動車税の通知書を送付します）

◇ 税务课 ☎: 0561-73-4094

小型汽车税（不同款型税收不同）是针对 4 月 1 日时点还拥有或使用此车辆者需加的税。凡正式办理过车辆登记手续者均有此税收产生，如有不使用的车辆，请尽早办理废车手续。

💡 2025 年 6 月 1 日起水费金额更改

（令和 7 年 6 月 1 日から水道料金を値上げ改定します）

◇ 爱知中部水道企业团 营业课 ☎: 0561-38-0033

为保证将来安全安定供水，水道料金将有所增涨。敬请大家理解。

💡 国民健康保险的医疗费通知发送的次数更改

（国民健康保険の医療費通知送付回数の変更）

每年 6 次发送的医疗费通知从 2025 年起更改为 3 次。

发送时期：7 月下旬（1-5 月诊治部分），12 月下旬（6-10 月诊治部分），2 月下旬（11，12 月诊治部分）